

La construcción de la autoridad en el género del artículo científico

LUDMILA V. KULIKOVA

Catedrática

Directora del Instituto de Filología y Comunicación Lingüística

Universidad Federal de Siberia

Rusia 660041 Krasnoyarsk, Svobodny prospect, 82 a, aula 2-60

E-mail: kulikova_l@list.ru

NATALIA G. BURMÁKINA

Directora del Centro de Español

Universidad Federal de Siberia

Instituto de Filología y Comunicación Lingüística

Rusia 660041 Krasnoyarsk, Svobodny prospect, 82 a, aula 2-38

E-mail: nburmakina@mail.ru

LA CONSTRUCCIÓN DE LA AUTORIDAD EN EL GÉNERO DEL ARTÍCULO CIENTÍFICO

RESUMEN: El objetivo de este artículo es presentar la categoría comunicativa de la autoridad en el discurso académico. La autoridad es la capacidad de una persona o de un texto de estatus elevado de inspirar confianza. El deseo del autor, inspirar confianza, lo marcan las prácticas discursivas que construyen la autoridad. Se ha analizado un corpus de artículos científicos a efectos de encontrar y clasificar las prácticas discursivas que permiten construir la autoridad. Se presenta el análisis de un corpus compuesto por artículos de ciencias naturales, publicados en español en revistas científicas líderes. La multiplicidad de prácticas discursivas, orientadas a crear y mantener la autoridad, confirma el hecho de que el deseo de reconocimiento, una auto-presentación positiva son estratégicas para los sujetos de comunicación en el ámbito académico. El método empleado en el trabajo es el del análisis crítico del discurso.

PALABRAS CLAVES: autoridad; discurso académico; artículo científico; prácticas discursivas; comunicación.

SUMARIO: 1. Introducción. 2. Materiales. 3. Categoría de autoridad comunicativa. 4. Artículo científico. 5. La construcción de la autoridad en el artículo científico. 6. Conclusiones.

Fecha de Recepción

22/09/2015

Fecha de Revisión

04/11/2016

Fecha de Aceptación

07/11/2014

Fecha de Publicación

01/12/2016

CONSTRUCTION OF CREDIBILITY IN THE GENRE OF SCIENTIFIC ARTICLES

ABSTRACT: The aim of this article is to present the communicative category of credibility in academic discourse. The credibility is the ability of a person or of a text having a high status to inspire confidence. The wish of the author to inspire confidence in the recipient is marked by discursive practices of construction of credibility. A corpus of scientific articles was analyzed in order to identify and classify the discursive practices of construction of credibility. The research is based on the analysis of natural science articles published in Spanish in the leading scientific journals. A large number of discursive practices, aimed at creating and maintaining credibility confirms the fact that the desire for recognition, positive self-presentation are strategic for the subjects of academic communication. The research method followed by this study is Critical Discourse Analysis.

KEY WORDS: credibility; academic discourse; scientific article; discursive practices; communication.

SUMMARY: 1. Introduction. 2. Materials. 3. Communicative category of credibility. 4. Scientific article. 5. Construction of credibility in the scientific article. 6. Conclusions.

IGNOREZ LA COPIE: SUR LE SYNCRETISME PARTIEL ENTRE SER ET IR

RÉSUMÉ: Le but de cet article est de présenter la catégorie communicative de l'autorité dans le discours académique. L'autorité est la capacité d'une personne ou d'un texte de haut statut à inspirer la confiance. Le désir de l'auteur d'inspirer la confiance de marques pratiques discursives qui construisent l'autorité. Un corpus d'articles scientifiques a été analysé afin de trouver, décrire et classer les pratiques discursives qui permettent de construire l'autorité. Une analyse d'un corpus d'articles de sciences naturelles publié en espagnol dans des revues scientifiques est présentée. La multiplicité des pratiques discursives, visant à créer et à maintenir l'autorité confirme le fait que le désir de reconnaissance, présentation positive de soi sont stratégiques au sujet de la communication dans le milieu universitaire. La méthode de recherche dans cette étude est l'analyse critique du discours.

MOTS CLÉS: autorité; discours académique; article scientifique; pratiques discursives; communication.

SOMMAIRE: 1. Introduction. 2. Corpus d'articles scientifiques pour analyser. 3. Catégorie communicative de l'autorité. 4. Article scientifique. 5. Construction de l'autorité dans un article scientifique. 6. Conclusion.

La construcción de la autoridad en el género del artículo científico

LUDMILA KULIKOVA & NATALIA BURMÁKINA

1. INTRODUCCIÓN

Los discursos competitivos (discurso científico, discurso político, discurso de publicidad) se caracterizan por el propósito de los hablantes de ser persuasivos, de elevar su autoridad. La autoridad es la capacidad de una persona o de un texto de estatus elevado de inspirar confianza. El deseo del autor, inspirar confianza, marcan las prácticas discursivas que construyen la autoridad.

Numerosos autores exponen que la construcción discursiva de autoridad se refiere a las intenciones básicas de la comunicación académica, junto con la formulación de nuevos conocimientos y la transferencia de conocimiento científico. Según Anna A. Boldyreva, “la autoridad es una característica esencial del conocimiento científico”, y el desarrollo de la misma es el resultado de la interacción de la información de ciencias de los participantes del discurso académico (Boldyreva, 2006: 26). Como indica Ksenia M. Shilikhina, el deseo de los participantes del discurso académico de aumentar su propia autoridad es una de las características claves de la comunicación académica (2008). Ken Hyland señaló que un texto académico no puede ser impersonal, los autores tratan de inspirar confianza en el receptor, de construir autoridad personal y de mostrar la certeza de la información presentada y la creencia en las ideas expuestas (Hyland, 2002: 1091).

Según se puede ver en el trabajo de Alla V. Kirilina y Liubov N. Maslova, la creación de la autoridad propia es intrínseca en la comunicación científica:

“Las ideas de los científicos con un alto estatus académico son las que gozan de mayor confianza [...] depende de las estrategias y tácticas elegidas que sean reconocidas como dignas de atención y de que sea ellos mismos reconocidos como autoridad” (Kirilina, Maslova, 2008).

El reconocimiento de la autoridad académica es posible debido a la alta competencia profesional de los investigadores. El objetivo de este trabajo no tiene en cuenta la consideración de los componentes extralingüísticos que conforman la competencia académica. En este trabajo trataremos de identificar cuáles son las prácticas discursivas que permiten a los autores manifestar la autoridad.

La construcción discursiva de la autoridad en la comunicación académica fue estudiada en los trabajos que se nombran a continuación aunque los autores usaron una terminología distinta.

Ken Hyland examinó cómo se construye una identidad en tres géneros académicos: en las secciones de agradecimientos, en las solicitudes de premios y en las bionotas. Él se fijó, cómo la gente se aprovecha de la posibilidad que le ofrecen este tipo de textos para manifestarse del modo en el que

quieren ser vistos por otros (Hyland, 2011). Anna A. Boldyreva estudió estrategias de creación de la autoridad en tesis doctorales en los idiomas ruso e inglés (Boldyreva, 2006). El trabajo de Yana Kiesendahl está dedicado a las prácticas de demostración de un alto estatus en la comunicación académica en textos académicos de orientación universitaria y correspondencia por correo electrónico entre estudiantes y profesores (Kiesendahl, 2011). Carmen Konzett analizó las prácticas discursivas de la creación de identidad la del autor en la discusión, que acompaña el informe en una conferencia científica (Konzett, 2012).

El método empleado en el presente trabajo es el del análisis crítico del discurso. El trabajo está dedicado a las prácticas discursivas de construcción de la autoridad típicas para el género comunicativo de artículos científicos.

El término prácticas discursivas se entiende en este estudio como

“las acciones discursivas socialmente establecidas, convencionales, para abordar problemas recurrentes comunicativos en el espacio linguocultural correspondiente en las áreas de comunicación institucional y no institucional” (Kulikova, 2012: 17).

2. MATERIALES

Se han tomado como corpus de análisis los artículos de ciencias naturales publicados en español en revistas científicas líderes de los últimos años. El corpus incluye diez artículos que constituyen un total de 167 páginas.

3. CATEGORÍA DE AUTORIDAD COMUNICATIVA

Las características esenciales de la categoría de autoridad comunicativa, según los trabajos de Jana Kiesendahl, Vyacheslav B. Kashkin, Anna A. Boldyreva, Ksenia M. Shilikhina, (Kiesendahl, 2011; Boldyreva, Kashkin, 2001; Boldyreva, 2006; Kashkin, 2007; Shilikhina 2008;), son las siguientes.

1. Cualquier mensaje manifiesta autoridad. Un individuo no puede construir por debajo de su estatus ni crear o destruir por debajo de su autoridad o de la autoridad de sus declaraciones ni de las de su interlocutor. El proceso es permanente.
2. La categoría de autoridad es dialógica, está construida por los interlocutores en el proceso de comunicación. Solo es posible la autoridad reconocida por el interlocutor o por la sociedad.
3. La categoría de autoridad no es constante, es dinámica. Los sujetos del proceso comunicativo actualizan su identidad en cada fragmento del discurso, todo el tiempo hacen esfuerzos para reforzar sus posiciones.
4. La construcción discursiva de la autoridad puede ser directa o indirecta.
5. La autoridad no tiene categorización lingüística, no se puede expresar la autoridad por medios gramaticales.

Vyacheslav B. Kashkin identificó los siguientes marcadores del discurso que expresan la categoría de autoridad comunicativa: metacomunicativos (connotaciones en la semántica de la palabra, combinación de palabras); en el nivel de la oración (por ejemplo, una frase introductoria), en el nivel del texto (por ejemplo, una narración, de que se concluye de la autoridad), intertextual (enlace al texto precedente), en el nivel de la entonación y fonética (acento), los signos no verbales (corona, sello oficial, la firma, el logotipo de la empresa, etc.) (Kashkin, 2007: 15).

4. ARTÍCULO CIENTÍFICO

Muchos autores (Graefen 1997: 100; Swales, 1990; Popova, 2004: 149) han puesto de manifiesto que el artículo científico se establece como el tipo de texto más frecuente del discurso científico y es el más representativo y determinante. Según Gabriele Grefin y Winfried Tilmann, un artículo científico es un género en el que se resuelve el problema de la difusión rápida de los conocimientos científicos nuevos en la comunidad de investigadores y se contribuye al desarrollo de disciplinas científicas (Graefen, Thielmann, 2007: 72). El artículo científico es un género comunicativo a través del cual los investigadores informan a la comunidad académica sobre los resultados de su trabajo científico.

La situación comunicativa en la que funciona el género del artículo científico tiene las siguientes características. La comunicación se realiza en una institución, el grado de la formalidad del discurso es alto. El emisor es activo y el receptor es pasivo. La relación entre los participantes de la comunicación es simétrica, en general ellos tienen el mismo estatus y los conocimientos parecidos. El autor se posiciona como un experto en el campo científico de la discusión, él dirige su texto a la comunidad de especialistas en este campo. El autor no explica los términos precisos o especializados que ya se presuponen como conocidos. Para ser receptor de un texto científico hace falta conocer los términos vinculados a esta especialización (Carrió Pastor, 2008: 74).

El artículo científico se caracteriza por la modalidad objetiva, el autor justifica sus ideas, da argumentos, trata de convencer al lector. La situación comunicativa se caracteriza por la existencia de un tercer participante de comunicación - el consejo editorial de la revista, que realiza el papel de mediador entre el escritor y el destinatario. La junta editorial legitima la autoridad del texto publicado. El artículo científico, que es un tipo de discurso escrito, se caracteriza por la asincronía de la comunicación. La intención comunicativa principal del autor es informar. Las intenciones estratégicas adicionales del emisor son convencer a los lectores de la verdad de sus puntos de vista, construir la autoridad del investigador, manifestar la pertenencia a una escuela científica etc. El tema de un artículo está relacionado con la disciplina científica en la que desarrolla su labor el autor. El tema del artículo se manifiesta por primera vez en el título, otra vez en el resumen y

en las palabras clave, después en la introducción de una forma más ampliada y sólo entonces se explica en el cuerpo principal del artículo. Tatiana G. Popova señaló que esto permite al receptor crear una orientación pre-conceptual al contenido hipotético del artículo, de esta manera se produce la recepción óptima del significado global del texto (Popova, 2004: 152).

Uno de los recursos de la construcción de la autoridad en el género del artículo científico es el empleo del lenguaje científico. Según Inmaculada Sanz Álava, los rasgos principales del lenguaje científico son los siguientes: la precisión, la claridad, la objetividad y la universalidad. Se trata de la precisión de los términos, del deseo de reducir la sinonimia, polisemia y homonimia en la terminología. La claridad se obtiene mediante la sencillez sintáctica y a través de los elementos ordenadores del discurso. La objetividad se logra diluyendo la importancia del sujeto con oraciones enunciativas y oraciones pronominales con “se” con valor impersonal o de pasiva refleja, empleando la nominalización, destacando los objetivos con adjetivos especificativos, oraciones de relativo especificativo, complementos preposicionales del nombre y con el uso del indicativo. Para dotar al texto de carácter universal se emplea el artículo con valor generalizador, el presente atemporal, los nombres sustantivos abstractos y tecnicismos (Sanz Álava, 2007: 121). El lenguaje científico es dialógico y válido. El diálogo se expresa en la manifestación del acuerdo o desacuerdo con las ideas de sus predecesores y en previsión de la crítica de las ideas del autor. La validez significa que todas las aserciones están justificadas de forma explícita en el texto. (Kuşe, 2012: 232). Para el lenguaje científico es típico el empleo alto de los performativos mentales, es decir, los verbos performativos que implican acciones mentales (comprender, comentar, justificar) (Riabtseva, 1992: 24).

5. LA CONSTRUCCIÓN DE LA AUTORIDAD EN EL ARTÍCULO CIENTÍFICO

El estudio constata una alta frecuencia y diversidad de las prácticas discursivas que permiten construir la autoridad. éstas pueden ser divididas en dos grupos según el sujeto de la autoridad.

El deseo de los autores de elevar la autoridad de la presentación científica se realiza a través de las siguientes prácticas discursivas:

1. Creación de un tono objetivo de la presentación

(1) El fuego puede ser considerado como uno de los agentes perturbadores que mayores efectos provocan sobre los ecosistemas, habiendo influido sobre los ciclos biogeoquímicos desde el origen de la vegetación terrestre y siendo reconocido como uno de los principales componentes del cambio global.

Dar un tono objetivo a un texto científico permite el uso de construcciones pasivas. El uso de construcciones pasivas en este ejemplo le permite al

autor distanciarse del contenido de la escritura y desposeer al autor de cualquier responsabilidad por las ideas descritas, transformándolas en enunciados objetivos no relacionados con la opinión personal del autor.

2. Uso de la terminología especial

(2) Las formaciones de espeleotemas (estalactitas y estalagmitas) son carbonatos secundarios que se forman en ambientes endokársticos de prácticamente todo el mundo.

El uso del vocabulario terminológico permite hacer la presentación científica más precisa, sin ambigüedades, de tal manera que inspira confianza y aumenta la autoridad del texto científico. En el ejemplo anterior está la definición del término *espeleotemas*, que es genérico para los términos *estalactitas* y *estalagmitas*.

3. Uso de los términos latinos

(3) Estos taxones sí tienen estrategias de adaptación a la perturbación, como por ejemplo, la capacidad rebrotadora de *Corylus*, o la efectividad de colonización de espacios abiertos de *Betula*, y de determinadas herbáceas.

El empleo de la terminología latina en el discurso académico es un homenaje a la tradición. El autor sigue las convenciones de la prosa científica. Esta práctica discursiva construye la autoridad de quienes poseen este vocabulario e indirectamente aumenta el prestigio del texto producido.

4. Uso de terminología inglesa

(4) La mejor edad obtenida para la terraza Qt7 del río Alcanadre es 10 ± 1 ka. En la cuenca del Cinca, la terraza Qt9 tiene una edad media ponderada de 11 ± 1 ka (Lewis et al., 2009). Esta fase de actividad fluvial se corresponde con el periodo frío global denominado Younger Dryas (YD) (Broecker et al., 2010).

En el pasaje anterior la denominación en inglés *Younger Dryas* duplica el nombre hispano *periodo frío global*. El cambio de código semántico permite dar a entender la relación del texto con la tradición inglesa de la investigación, para enfatizar la relevancia de las ideas expuestas.

Según algunos autores, la participación en la comunicación internacional académica contribuye a la construcción de la credibilidad del investigador. El inglés se ha convertido, de facto, en la lengua franca de la comunicación científica (Díaz Galán, Fumero Pérez, 2010; Cianflone, 2014).

5. Uso de los datos numéricos

(5) Los resultados obtenidos permiten confirmar la estrecha relación entre los factores climáticos mencionados y la evolución del glaciar de la Maladeta, que ha pasado de tener una superficie de 152,3 ha en 1820-30, a tan sólo 54,5 ha (la suma de los dos cuerpos actuales) en 1997-99, el 35,7% de la inicial.

Los datos numéricos pueden aumentar la densidad de información en el texto. Además, la semanticidad de los números es muy estrecha, los números no dejan lugar a múltiples interpretaciones. Esto inspira confianza en el destinatario durante el proceso discursivo.

6. Presentación de la novedad científica

(6) Las terrazas del río Alcanadre apenas han sido objeto de estudio, por lo que la información disponible es más bien escasa. Hasta el momento solo existen intentos previos de cartografía (Mensua e Ibáñez, 1977; Rodríguez-Vidal, 1983; Sancho, 1991). No obstante, estos trabajos no cubren la totalidad de la cuenca o lo hacen a distintas escalas. En este contexto, este trabajo aporta datos cartográficos, altimétricos, estratigráficos, pedogenéticos y cronológicos de la secuencia de terrazas del río Alcanadre basados en el estudio realizado por Calle (2012). La información paleoambiental derivada presenta alto interés, de cara a avanzar en la propuesta de un escenario paleoclimático regional para el sector nororiental de la Península Ibérica durante el Cuaternario.

Los marcadores explícitos de la novedad científica son obligatorios en los textos científicos en el discurso académico occidental. En el presente ejemplo esta práctica discursiva se realiza a través de la indicación de la insuficiencia de las investigaciones anteriores sobre el tema.

(7) Este trabajo presenta una nueva metodología para la estimación de la conectividad de sedimentos a escala de cuenca.

En el fragmento del texto el autor se centra en la novedad del método de investigación utilizado en el proyecto, que también puede ser considerado como una indicación indirecta de la credibilidad del estudio.

La construcción de la autoridad del autor se realiza a través de las siguientes prácticas discursivas:

1. Construcción de la identidad del experto

(8) Otro ejemplo es el estudio de la eficiencia del aporte de sedimentos entre laderas y cauces de McHugh et al. (2002), que resulta ser una propuesta viable de gran interés y utilidad para la gestión de cuencas (Bracken y Croke et al., 2007) utilizando hipótesis sencillas y valores medios de producción de sedimentos.

El autor evalúa el trabajo de otros investigadores, por lo que se posiciona como un experto que tiene el derecho de expresar su aprobación o crítica hacia las actividades científicas de colegas.

2. Observación de los principios de ética y moral

(9) En todas las cuevas se seleccionaron muestras de estalagmitas en base a dos premisas: (1) no deteriorar la cueva, priorizando aquellas estalagmitas rotas o caídas y (2) obtener muestras de todas las diferentes generaciones de espeleotemas que a priori se identificaron en las cuevas mediante una aproximación geomorfológica.

En el fragmento anterior se trata de la falta de daños a los complejos naturales estudiados. El comportamiento ético en relación con el objeto de prueba contribuye a elevar el perfil del autor.

3. Creación de la imagen de un investigador fiable

(10) El ajuste entre método de retícula y el de fotografía de superficie es del 95%, con un error medio por subestimación del 5%.

La referencia explícita a los errores de un nuevo método desarrollado por el autor le permite crear una imagen de un investigador fiable, capaz de evaluar críticamente los resultados de su trabajo. La práctica discursiva del anuncio de las debilidades en su obra científica le permite al autor evitar la crítica de colegas y contribuye a la construcción de la identidad de un investigador autorizado.

4. Anuncio de las características positivas de los métodos de investigación

(11) En este trabajo piloto la modelización del Índice de Conectividad de Cuenca (CCI) propuesto para evaluar la conectividad de sedimentos a partir de la combinación de factores hidro-geomorfológicos es una metodología sencilla y de fácil aplicación.

El autor se centra en las características positivas de los métodos de investigación. El tema del fragmento de texto presentado es el desarrollo de un método de fácil aplicación y eficiente que contribuye al diseño de la autoridad del científico que lo elaboró.

6. CONCLUSIONES

El artículo científico es el género más representativo y determinante del discurso académico, a través del cual los investigadores informan a la co-

munidad académica sobre los resultados del trabajo científico. Las características más relevantes de este género son la formalidad, la relación simétrica entre el autor y el receptor del texto, la modalidad objetiva, el carácter dialógico y válido del lenguaje científico.

Si bien la intención comunicativa principal del autor es la de informar, éste también pretende de convencer a los lectores de la verdad de sus puntos de vista, de inspirar confianza, y afianzar su autoridad.

El estudio constata una alta frecuencia y diversidad de las prácticas discursivas que permiten construir la autoridad en el género de artículo científico.

Las prácticas discursivas que construyen la autoridad de la narración científica son las siguientes: creación de un tono objetivo de la presentación, uso de la terminología especial, uso de los términos latinos, uso de terminología inglesa, uso de los datos numéricos, presentación de la novedad científica.

Construcción de la autoridad del autor del texto científico: construcción de la identidad del experto, observación de los principios de ética y moral, creación de la imagen de un investigador fiable, anuncio de las características positivas de los métodos de investigación.

La multiplicidad de prácticas discursivas, orientadas a crear y mantener la autoridad, confirma el hecho de que el deseo de reconocimiento y una auto-presentación positiva son estratégicas para los sujetos de comunicación en el ámbito académico.

FUENTES

- ANFUSO G. & Del Rio, L. (2003): "Cuantificación de las variaciones volumétricas y evolución del litoral entre Chipiona y Rota (Cádiz) durante el periodo 1996 - 1998", *Rev. C. & G.*, 17 (3-4), pp. 17-27.
- CALLE, M. *et al.* (2013): "La secuencia de terrazas cuaternarias del Río Alcanadre (Provincia de Huesca): caracterización y consideraciones paleoambientales", *Cuadernos de Investigación Geográfica*, 39 (1), pp. 159-178.
- CHUECA CÍA, J. *et al.* (2003): "El glaciar de la Maladeta (Pirineo central español): análisis de su evolución desde la Pequeña Edad del Hielo y de su relación con factores climáticos", *Rev. C. & G.*, 17 (3-4), pp. 41-55.
- CROZZOLI, L. & BATALLA, R. J. (2003): "Aplicación de la fotografía al análisis granulométrico de ríos con lecho de gravas", *Rev. C. & G.*, 17 (3-4), pp. 29-39.
- DE LUIS, M. *et al.* (2003): "Efectos erosivos de una lluvia torrencial en suelos afectados por quemas experimentales de diferente severidad", *Rev. C. & G.*, 17 (3-4), pp. 57-67.
- FERIGOLA, J. *et al.* (2013): "La huella de las oscilaciones globales del nivel del mar durante los últimos 530 000 años en el Golfo de León y su variabilidad durante el estado isotópico marino 3", *Cuadernos de Investigación Geográfica*, 39 (1), pp. 7-24.
- LASHERAS-ÁLVAREZ, L. *et al.* (2013): "Historia del fuego y la vegetación en una secuencia holocena

- del Pirineo Central: la Basa de la Mora”, *Cuadernos de Investigación Geográfica*, 39 (1), pp.77-95.
- MORENO, A. *et al.* (2013): “Formación de espeleotemas en el noreste peninsular y su relación con las condiciones climáticas durante los últimos ciclos glaciares”, *Cuadernos de Investigación Geográfica*, 39 (1), pp. 25-47.
- QUIÑONERO-RUBIO, J. M. *et al.* (2013): “Desarrollo y aplicación de un índice multifactorial de conectividad de sedimentos a escala de cuenca”, *Cuadernos de Investigación Geográfica*, 39 (2), pp. 203-223.
- RICO-HERRERO, M. *et al.* (2013): “El sistema de barreras tobáceas holocenas de las Parras de Martín (Cordillera Ibérica, Teruel)”, *Cuadernos de Investigación Geográfica*, 39 (1), pp. 141-158.

REFERENCIAS

- BOLDYREVA, A. A. & KASHKIN, V. B. (2001): “Kategorija avtoritetnosti v nauchnom diskurse” [La categoría de la autoridad en el discurso científico], *Iasyk, komunikatsiia i sotsialnaia sreda [Lengua, comunicación, ambiente social]*, 1, Vorónezh, pp. 58 - 70.
- BOLDYREVA, A. A. (2006): “Kategorija avtoritetnosti v nauchnom diskurse” [La categoría de la autoridad en el discurso científico], dis. kand. filol. nauk: 10.02.19 [Tesis doctoral en filología: 10.02.19]. Vorónezh.
- CARRIÓ PASTOR, M. L. (2007-2008): “La variación del lenguaje de especialidad en artículos científicos”, *Pragmalingüística*, 15-16, pp. 71 - 83.
- CIANFLONE, E. (2014): “Communicating science in international English: scholarly journals, publication praxis, language domain loss and benefits”, *Círculo de lingüística aplicada a la comunicación*, 57, pp. 45-58.
- DÍAZ GALÁN, A. & FUMERO PÉREZ, M. del C. (2010): “El académico español y la comunicación científica en inglés: estudio de una comunidad universitaria específica”, *Revista española de lingüística aplicada*, 23, pp. 111-128.
- GRAEFEN, G. (1997): *Der wissenschaftliche Artikel - Textart und Textorganisation*, Frankfurt am Main, Berlin, Bern, New York, Paris, Wien: Peter Lang.
- GRAEFEN, G. & THIELMANN, W. (2007): “Der wissenschaftliche Artikel”, Auer P., Baßler H. (coord.): *Reden und Schreiben in der Wissenschaft*, Frankfurt, New York: Campus Verlag GmbH., pp. 67 - 98.
- HYLAND, K. (2002): “Authority and invisibility: authorial identity in academic writing”. *Journal of Pragmatics*, 34, pp. 1091-1112.
- HYLAND, K. (2011): “Projecting an academic identity in some reflective genres”, *Ibérica*, 21, pp. 9 - 30.
- KIESENDAHL, J. (2011): *Status und Kommunikation. Ein Vergleich von Sprechhandlungen in universitären E-Mails und Sprechstundengesprächen*, Berlin: Erich Schmidt Verlag.
- KONZETT, C. (2012): *Any Questions? Identity Construction in Academic Conference Discussions*, Boston: De Gruyter Mouton.
- KULIKOVA, L. V. (2012): “Technologisation of discourse practices: globality versus cultural specificity”, *Journal of Siberian Federal University. Humanities &*

- Social Sciences*, 12, pp. 1753–1761.
- KUßE, H. (2012): *Kulturwissenschaftliche Linguistik*, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- POPOVA, T. G. (2004): “Parametry nauchno-tekhnicheskoi stati (na materiale ispanskogo iazyka)” [Características del artículo técnico científico en español], *Vestnik OGU [Boletín de la Universidad Estatal de Orenburgo]* 11, pp. 149 - 153.
- RIABTSEVA, N. K. (1992): “Mentalnye performativy v nauchnom discurse” [Performativos mentales en el discurso científico], *Voprosy iazykoznanija [Preguntas de lingüística]*, 4, pp. 12 - 28.
- SANZ ÁLAVA, I. (2007): *El Español profesional y académico en el aula universitaria. El discurso oral y escrito*, Valencia: Tirant lo Blanch.
- SHILIKHINA, K. M. (2008): “Ironia kak sposob povyshenia avtoritetsnosti” [Ironía como el recurso de aumentar la autoridad], *Aspekty iazyka i kommunikatsii [Lengua y comunicación]*, Vol. 4. Vorónezh: VGU, pp. 184 - 194.
- SWALES, J. M. (1990): *Genre Analysis. English in Academic and Research Settings*, New York; Melbourne; Sydney: Cambridge University Press.